ПРЕПОРЪКИ

ПРЕПОРЪКА (ЕС) 2022/2547 НА СЪВЕТА

от 13 декември 2022 година

за изменение на Препоръка (ЕС) 2022/107 относно координиран подход за улесняване на безопасното свободно движение по време на пандемията от COVID–19

(текст от значение за ЕИП)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 21, параграф 2, член 168, параграф 6 и член 292, първо и второ изречение от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) На 25 януари 2022 г. Съветът прие Препоръка (ЕС) 2022/107 ([1]). Препоръка (ЕС) 2022/107 следва „индивидуален подход“ по отношение на ограниченията на свободното движение, свързани с пандемията от COVID–19, като предвижда, че лице, което притежава валиден сертификат, издаден въз основа на Регламент (ЕС) 2021/953 на Европейския парламент и на Съвета ([2]) („Цифров COVID сертификат на ЕС“), по принцип не следва да подлежи на допълнителни ограничения, като например тестове или карантина, независимо от мястото на заминаване в Съюза. От лицата, които не притежават Цифров COVID сертификат на ЕС, може да се изисква да се подложат на тест преди или не по-късно от 24 часа след пристигането. С Препоръка (ЕС) 2022/107 беше адаптирана и методиката на картата с цветовете на „светофарната уредба“, показваща епидемичната обстановка на регионално равнище в целия Съюз, създадена с Препоръка (ЕС) 2020/1475 на Съвета ([3]) и публикувана ежеседмично от Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията.

(2) На 25 ноември 2021 г., когато Комисията прие своето предложение ([4]), което щеше да се превърне в Препоръка (ЕС) 2022/107, епидемичната обстановка във връзка с пандемията от COVID–19 бе значително по-различна от днешната. Тогава будещият безпокойство вариант делта все още бе широко разпространен в Съюза. Днес, повече от десет месеца по-късно, силно трансмисивният вариант омикрон – под формата на различни подварианти – се превърна в преобладаващ вариант в Съюза.

(3) Омикрон е по-малко тежък от наблюдавания преди това вариант делта, което може да се отдаде поне отчасти на защитния ефект от ваксинацията и от предходни инфекции ([5]). В резултат от това и в комбинация с по-високите нива на защита, произтичащи от ваксинацията и предходни инфекции, понастоящем натискът върху здравните системи остава на управляеми равнища, дори по време на моментни пикове на инфекциите, като например вълната, предизвикана от подварианти BA.4 и BA.5 на омикрон, наблюдавана през лятото на 2022 г.

(4) Ограниченията на свободното движение, въведени в отговор на пандемията от COVID–19, не трябва да надхвърлят строго необходимото за опазване на общественото здраве. Както е отбелязано в точки 1 и 2 от Препоръка (ЕС) 2022/107, всички такива ограничения следва, в съответствие с принципите на необходимост и пропорционалност, да бъдат премахнати веднага щом епидемичната обстановка позволи това. Към август 2022 г. всички държави членки са отменили всички мерки, засягащи свободното движение на хора в Съюза, включително изискването пътуващите да притежават Цифров COVID сертификат на ЕС.

([1]) Препоръка (ЕС) 2022/107 на Съвета от 25 януари 2022 г. относно координиран подход за улесняване на безопасното свободно движение по време на пандемията от COVID–19 и за замяна на Препоръка (ЕС) 2020/1475 (ОВ L 18, 27.1.2022 г., стр. 110).

([2]) Регламент (ЕС) 2021/953 на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2021 г. относно рамка за издаването, проверката и приемането на оперативно съвместими сертификати за ваксинация срещу, направено изследване за и преболедуване на COVID–19 (Цифров COVID сертификат на ЕС) с цел улесняване на свободното движение по време на пандемията от COVID–19 (ОВ L 211, 15.6.2021 г., стр. 1).

([3]) Препоръка (ЕС) 2020/1475 на Съвета от 13 октомври 2020 г. относно координиран подход за ограничаване на свободното движение в отговор на пандемията от COVID–19 (ОВ L 337, 14.10.2020 г., стр. 3).

([4]) Предложение за препоръка на Съвета относно координиран подход за улесняване на безопасното свободно движение по време на пандемията от COVID–19 и за замяна на Препоръка (ЕС) 2020/1475 (COM(2021) 749 final).

([5]) https://www.ecdc.europa.eu/en/covid–19/latest-evidence/clinical

(5) Поради това подходът, изложен в Препоръка (ЕС) 2022/107, следва да бъде адаптиран. По-специално препоръката следва да бъде изменена в смисъл, че държавите членки по принцип следва да не налагат свързани с пандемията ограничения на свободното движение на хора на основания, свързани с общественото здраве. Лятната вълна от 2022 г. показва как високата циркулация на вируса след появата на нов бъдещ безпокойство вариант не води непременно до значителен натиск върху националните здравни системи. Това подчертава значението на предпазливия подход при обмислянето на въвеждането на ограничения на свободното движение на хората въз основа на броя на случаите или на наличието на нов вариант.

(6) В същото време световната пандемия от COVID–19 още не е приключила. Не могат да бъдат изключени нови вълни от инфекции, които биха могли да доведат до влошаване на епидемичната обстановка, включително в резултат на появата на нов бъдещ безпокойство или представляващ интерес вариант. Поради това е важно да продължи координирането на усилията за готовност в целия Съюз. Като част от тези усилия на 29 юни 2022 г. Европейският парламент и Съветът удължиха срока на прилагане на Регламент (ЕС) 2021/953 относно Цифровия COVID сертификат на ЕС до 30 юни 2023 г.

(7) Удължаването на срока на рамката за Цифровия COVID сертификат на ЕС гарантира, че гражданите на Съюза могат да продължат да се ползват от оперативно съвместими и взаимно приети сертификати за ваксинация срещу, направено изследване за и преболедуване на COVID–19 в ситуации, при които държавите членки могат да счетат за необходимо временно да въведат отново някои ограничения на свободното движение, свързани с общественото здраве. В същото време е важно да се подчертае, че Регламент (ЕС) 2021/953 по никакъв начин не задължава държавите членки да изискват доказателство за статута на ваксинация, направен тест или преболедуване в контекста на упражняването на свободното движение.

(8) Когато в отговор на сериозно влошаване на епидемичната обстановка дадена държава членка счита, че ограниченията на свободното движение все пак са необходими за опазване на общественото здраве и са пропорционални, тези ограничения следва да бъдат ограничени до изискване пътуващите да притежават валиден Цифров COVID сертификат на ЕС. По-специално при подобни ситуации от лицата, пътуващи в рамките на Съюза, които притежават валиден Цифров COVID сертификат на ЕС, не следва да се изисква да се подлагат на карантина, самоизолация или допълнително тестване. За да определят дали дадена ситуация следва да се квалифицира като сериозно влошаване на епидемичната обстановка, държавите членки следва по-специално да вземат предвид натоварването на тяхната здравна система, дължащо се на COVID–19, по-конкретно по отношение на приема и броя на пациентите в болниците и отделенията за интензивно лечение, тежестта на разпространяващите се варианти на SARS-CoV-2, както и информацията, предоставена от Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията, относно развитието на епидемичната обстановка. В този контекст Европейският център за профилактика и контрол върху заболяванията публикува съответните данни за развитието на епидемичната обстановка.

(9) Държавите членки следва също така да преценят дали има вероятност тези ограничения да окажат положително въздействие върху епидемичната обстановка, включително значително намаляване на натиска върху националните здравни системи, като се има предвид, че по принцип вътрешните фактори са по-мощни за определянето на епидемичната обстановка, отколкото трансграничното пътуване. В такива ситуации по-скоро националните мерки за лична защита като носенето на маска, вентилацията и социалното дистанциране, отколкото ограниченията на пътуванията, могат да се окажат ефективни за забавянето на разпространението на COVID–19, ако се прилагат своевременно и изчерпателно и ако обществото ги изпълнява в достатъчна степен на практика ([6]).

(10) Що се отнася до евентуалното изискване за притежаване на валиден Цифров COVID сертификат на ЕС, измененията на Регламент (ЕС) 2021/953, въведени с Регламент (ЕС) 2022/1034 на Европейския парламент и на Съвета ([7]), следва да бъдат отразени в Препоръка (ЕС) 2022/107. Първо, следва да се посочи, че цифровите COVID сертификати на ЕС, издадени на лица, участващи в клинични изпитвания за ваксини срещу COVID–19, могат да бъдат приемани от други държави членки, за да се премахнат ограниченията на свободното движение. За да се улесни упражняването на свободното движение на гражданите на Съюза, които са получили ваксина срещу COVID–19, преминала процедурата

([6]) Вж. също съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „COVID–19: поддържане на готовността и реакцията на ЕС – поглед напред“ (COM(2022)190 final).

([7]) Регламент (ЕС) 2022/1034 на Европейския парламент и на Съвета от 29 юни 2022 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2021/953 относно рамка за издаването, проверката и приемането на оперативно съвместими сертификати за ваксинация срещу, направено изследване за и преболедуване на COVID–19 (Цифров COVID сертификат на ЕС) с цел улесняване на свободното движение по време на пандемията от COVID–19 (ОВ L 173, 30.6.2022 г., стр. 37).

на СЗО за разрешаване на употреба при извънредни ситуации, на държавите членки също така се препоръчва да приемат цифровите COVID сертификати на ЕС, издадени след поставянето на такива ваксини. Освен това сертификатите за направен тест и за преболедуване вече могат да се издават въз основа на лабораторни антигенни тестове.

(11) Като се има предвид специфичното им положение или ключови функции, някои категории пътници следва да бъдат освободени от евентуално изискване да притежават Цифров COVID сертификат на ЕС, когато упражняват тези ключови функции. С оглед на настоящото положение във връзка със сигурността е важно този списък изрично да включва дипломати, служители на международни организации, лица, поканени от международни организации, военен персонал, хуманитарни работници и персонал за гражданска защита. Списъкът следва също да включва лицата, обхванати от член 2 от Решение за изпълнение (ЕС) 2022/382 на Съвета ([8]), и да бъде в съответствие с Препоръка (ЕС) 2022/2548 на Съвета ([9]). Същевременно това не следва да възпрепятства държавите членки да предлагат ваксинация и тестване на тези категории лица.

(12) За да може да се реагира бързо на нововъзникващи варианти на SARS-CoV-2, следва да се запази процедурата за „аварийна спирачка“, т.е. възможността за приемане на други мерки в допълнение към Цифровия COVID сертификат на ЕС. Тази процедура за „аварийна спирачка“ може да се използва в отговор на появата на нов вариант на SARS-CoV-2, който буди безпокойство или интерес, с цел да се забави разпространението му чрез ограничения за пътуване, да се спечели време за мобилизиране на капацитета на болниците при върхово натоварване и да се задейства разработването на ваксини. Тази процедура би могла да се използва и в ситуации, в които епидемичната обстановка се влошава бързо и сериозно по начин, който предполага появата на нов вариант на SARS-CoV-2, пораждащ безпокойство или интерес.

(13) Когато държава членка въведе изискване за представяне на валиден Цифров COVID сертификат на ЕС или когато предприема допълнителни мерки в съответствие с процедурата за „аварийна спирачка“, тя следва бързо да информира Комисията и другите държави членки за това чрез мрежата за интегрирани договорености на ЕС за реакция на политическо равнище при кризи (IPCR) и да предостави информация относно причините, очакваното въздействие, влизането в сила и продължителността на такива ограничения за пътуване. Това следва да включва информация защо въвеждането на такива ограничения за пътуване е в съответствие с принципите на необходимост и пропорционалност, например поради особеното географско положение на съответната държава членка или особената уязвимост на нейния национален сектор на здравеопазването. Това следва да послужи и за гарантиране на съгласуваност с правилата относно пътуванията от трети държави. Ако дадена държава членка задейства „аварийната спирачка“, следва бързо да се свика мрежата за интегрирани договорености на ЕС (IPCR) с цел преглед на ситуацията, за да се осигури ефективна координация на равнището на Съюза.

(14) За да получат навременна, подходяща и представителна информация относно появата и разпространението на бъдещи безпокойство или интерес варианти на SARS-CoV-2, държавите членки следва да оценяват разпространението на различни варианти на SARS-CoV-2 в общността чрез подбор на представителни проби за секвениране, да извършват генетично характеризиране и да докладват резултатите от типизирането на вариантите в съответствие с насоките за секвениране, публикувани от Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията ([10]) .

(15) Важно е също така да се гарантира, че информацията за всички нови мерки е публично достъпна възможно най-рано. Както се посочва в Съобщението на Комисията от 2 септември 2022 г. ([11]) държавите членки следва да направят всичко възможно, за да гарантират, че потенциалните пътници разполагат с достатъчно информация относно възможните ограничения за пътуване, на които може да подлежат при влизане в друга държава членка. Уеб платформата „Re-Open EU“ продължава да бъде основен източник на информация за всеки, който пътува в Съюза.

([8]) Решение за изпълнение (ЕС) 2022/382 на Съвета от 4 март 2022 г. за установяване на съществуването на масово навлизане на разселени лица от Украйна по смисъла на член 5 от Директива 2001/55/ЕО и за въвеждане на временна закрила (ОВ L 71, 4.3.2022 г., стр. 1).

([9]) Препоръка (ЕС) 2022/2548 на Съвета от 13 декември 2022 г. относно координиран подход към пътуването до Съюза по време на пандемията от COVID–19, и за замяна на Препоръка (ЕС) 2020/912 на Съвета (вж. страница 146 от настоящия брой на Официален вестник).

([10]) https://www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/methods-detection-and-characterisation-sars-cov-2-variants-second-update

([11]) Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Реакцията на ЕС по отношение на COVID-19: подготовка за есента и зимата на 2023 г.“ (COM(2022)452 final).

(16) Целесъобразно е да се прекрати използването на картата с цветовете на „светофарната уредба“, публикувана от Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията от приемането на Препоръка (ЕС) 2020/1475 през октомври 2020 г. насам. С оглед на епидемичното развитие методологията на картата беше адаптирана многократно. Последното ѝ издание, в което се използва броя на обявените случаи за период от 14 дни, претеглен спрямо процента на ваксинация, се основава на опита с варианта делта. Високият брой на инфекциите, причинени от варианта омикрон, обаче доведе до маркиране на големи части от картата в „тъмночервено“, въпреки че всички държави членки бяха премахнали своите ограничения за свободното движение. Освен това, тъй като държавите членки адаптираха своите режими на тестване, множество региони бяха оцветени в „тъмносиво“ поради това, че докладваният процент на тестване е спаднал под прага, установен в Препоръка (ЕС) 2022/107. Това пренасочване на стратегиите за тестване към представителни извадки от населението няма да се промени в обозримо бъдеще. В резултат на това картата с цветовете на „светофарната уредба“ престана да дава ясна представа за епидемичната обстановка в Съюза. След обсъждания с държавите членки и Комисията Европейският център за профилактика и контрол върху заболяванията временно преустанови публикуването на картата през юли 2022 г.

(17) Поради това позоваванията на конкретни допълнителни мерки за лицата, пътуващи от „тъмночервени“ райони, следва да бъдат заличени от Препоръка (ЕС) 2022/107 заедно с картата с цветовете на „светофарната уредба“.

(18) Задължителното подаване на формуляри за локализиране на пътниците (PLF) в контекста на пътуване в рамките на ЕС за целите на проследяването на контактни лица представлява допълнително изискване за упражняването на свободното движение. Следователно такова изискване е обосновано само ако е необходимо и пропорционално. По-специално държавите членки не следва да изискват от пътуващите с личен транспорт лица, независимо дали става въпрос за автомобили, велосипеди или пеша, да представят PLF. Причината за това е, че тяхното излагане на риск от заразяване е при всички положения по-малко интензивно, отколкото в обществения транспорт, и защото обикновено те познават самоличността на своите спътници.

(19) Същевременно ако държавите членки желаят да активират мярката за проследяване на контактите на пътниците от чужбина, те разполагат с някои общи инструменти, като например цифровия формуляр на ЕС за локализиране на пътници и системата за ранно предупреждение и реагиране, чрез които могат да обменят данни за пътниците, с което се подобрява способността им за проследяване на контактите, като същевременно се ограничава тежестта върху пътниците и превозвачите. За да се избегне необходимостта от подаване на PLF, държавите членки биха могли, когато това е възможно съгласно националното право и в съответствие с правилата за защита на данните, да обмислят също така използването на съществуващите данни за пътниците за целите на проследяването на контактите.

(20) Комисията, с подкрепата на Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията, следва да продължи редовно да прави преглед на Препоръка (ЕС) 2022/107 и да предава констатациите си за разглеждане от Съвета, заедно с предложение за изменение на тази препоръка, когато това е необходимо,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ПРЕПОРЪКА:

Препоръка (ЕС) 2022/107 се изменя, както следва:

(1) заглавието „Координирана рамка за улесняване на безопасното свободно движение по време на пандемията от COVID-19“ след точка 10 се заменя със следното:

„Координирана рамка за свободното движение по време на пандемията от COVID–19“;

(2) точка 11 се заменя със следното:

„11. Държавите членки не следва да налагат ограничения, свързани с пандемията, върху правото на свободно движение на хора на основания, свързани с общественото здраве, освен в случаите, обхванати от точки 11а и 22.“;

(3) вмъкват се следните точки 11а, 11б и 11в:

„11а. Без да се засяга процедурата за „аварийна спирачка“, посочена в точка 22, държавите членки следва да въвеждат свързани с пандемията ограничения на правото на свободно движение на хора на основания, свързани с общественото здраве, само в съответствие с общите принципи, изложени в точки 1–10, и в отговор на сериозно влошаване на епидемичната обстановка.

За да определят дали дадена ситуация следва да бъде квалифицирана за целите на първа алинея като силно влошаваща се, държавите членки следва да вземат предвид по-специално натоварването на техните здравни системи, дължащо се на COVID-19, по-конкретно по отношение на приема и броя на пациентите в болниците и отделенията за интензивно лечение, тежестта на разпространяващите се варианти на SARS-CoV-2, както и информацията, редовно предоставяна от Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията, относно развитието на епидемичната обстановка.

Преди да въведат подобни ограничения съответните държави членки следва да преценят дали има вероятност те да окажат положително въздействие върху епидемичната обстановка, включително значително да намалят натиска върху националните здравни системи.

11б. Ако държава членка наложи ограничения съгласно точка 11а, от пътуващите следва да се изисква само да притежават валиден Цифров COVID сертификат на ЕС, издаден съгласно Регламент (ЕС) 2021/953, който отговаря на условията по точка 12.

В този контекст следва да се прилагат следните дерогации:

а) освобожданията от необходимостта да се притежава валиден Цифров COVID сертификат на ЕС, посочени в точка 16;

б) допълнителните мерки, приети в съответствие с процедурата за „аварийна спирачка“, посочени в точка 22, за да се забави разпространението на нови, будещи безпокойство или интерес варианти на SARS-CoV-2.

11в. Ако държава членка наложи ограничения съгласно точка 11а, тя следва бързо да информира Комисията и другите държави членки за това чрез мрежата за интегрирани договорености на ЕС за реакция на политическо равнище при кризи (IPCR). За тази цел държавата членка следва да предостави следната информация:

а) причините за подобно изискване, включително неговото съответствие с принципите на необходимост и пропорционалност;

б) оценка на очакваното въздействие на такова изискване върху епидемичната обстановка;

в) влизането в сила, датата на преразглеждане, когато е приложимо, и планираната продължителност на такова изискване.

Освен това подобни ограничения следва да бъдат обсъдени в рамките на мрежата IPCR, включително с цел да се осигури съгласуваност с Препоръка (ЕС) 2022/2548.“

(4) точка 12 се заменя със следното:

„12. Следните цифрови COVID сертификати на ЕС следва да се приемат, ако автентичността, валидността и целостта им могат да бъдат проверени:

а) сертификати за ваксинация, издадени в съответствие с Регламент (ЕС) 2021/953 за ваксина срещу COVID-19, обхванатa от член 5, параграф 5, първа алинея от него, или за ваксина срещу COVID-19, за която е приключила процедурата на включване в списък на СЗО за разрешаване на употреба при извънредни ситуации и в която е посочено, че притежателят:

— е завършил основната ваксинационна серия и са изминали най-малко 14 дни от последната доза; или

— е получил една или повече бустерни дози след завършване на основната ваксинационна серия;

при условие че срокът за приемане, определен в Регламент (ЕС) 2021/953, все още не е изтекъл.

Държавите членки могат също така да приемат сертификати за ваксинация, издадени за други ваксини срещу COVID-19, обхванати от член 5, параграф 5, втора алинея от Регламент (ЕС) 2021/953, или сертификати за ваксинация, издадени в съответствие с член 5, параграф 5, четвърта алинея от същия регламент.

Въз основа на допълнителни научни доказателства Комисията следва редовно да преоценява подхода, изложен в буква а).

б) сертификати за направен тест, издадени в съответствие с Регламент (ЕС) 2021/953, с отрицателен резултат, получен:

— не повече от 72 часа преди заминаването в случай на тест за амплификация на нуклеинови киселини (NAAT); или

— не повече от 24 часа преди заминаването, в случай на антигенен тест, включен в общия списък на ЕС на антигенните тестове за COVID-19, одобрен от Комитета за здравна сигурност ([12]).

За целите на пътуването при упражнението на правата на свободно движение държавите членки следва да приемат и двата вида тестове.

Държавите членки следва да се стремят да гарантират, че сертификатите за направен тест се издават възможно най-скоро след вземането на пробата за изследване.

в) сертификати за преболедуване, издадени в съответствие с Регламент (ЕС) 2021/953, при условие че срокът на валидност, в съответствие с посочения регламент, все още не е изтекъл.“;

(5) точка 15 се заменя със следното:

„15. Ако държава членка въведе изискване за притежаване на валиден Цифров COVID сертификат на ЕС, от лицата, които не притежават такъв, може да се изисква да се подложат на изследване NAAT или антигенен тест, включен в общия списък на ЕС на антигенните тестове за COVID–19, преди или не по-късно от 24 часа след пристигането. Това не се прилага по отношение на лица, освободени от изискването за притежаване на Цифров COVID сертификат на ЕС в съответствие с точка 16.“;

(6) в точка 16 буква а) се заменя със следното:

„а) следните категории пътници с ключови функции или нужди от първостепенно значение, при упражняването на тези ключови функции или нужди от първостепенно значение:

— транспортни работници или доставчици на транспортни услуги, включително водачи и друг персонал на товарни превозни средства, превозващи товари за използване на територията, както и тези, които само преминават транзитно;

— здравни специалисти, научни работници в областта на здравеопазването и специалисти в областта на грижите за възрастни хора;

— лица, пътуващи по наложителни медицински или семейни причини;

— дипломати, служители на международни организации, лица, поканени от международни организации, военен персонал, хуманитарни работници, персонал за гражданска защита и лица, попадащи в обхвата на член 2 от Решение за изпълнение (ЕС) 2022/382 на Съвета ([13]);

— транзитно преминаващи пътници;

— моряци;

— лица, работещи в критични или други основни инфраструктури.“;

(7) заглавието „Карта на ЕС с цветовете на „светофарната уредба“ и основани на нея изключения и допълнителни мерки“ след точка 16 се заличава;

(8) точки 17, 18 и 19 се заличават;

(9) в точка 20 втората алинея се заменя със следния текст:

„В подкрепа на държавите членки Европейският център за профилактика и контрол върху заболяванията следва да продължи да публикува информация и данни за будещите безпокойство или интерес варианти на SARS-CoV-2.“;

(10) точки 21, 22 и 23 се заменят със следното:

„21. Държавите членки следва да преценяват разпространението на различни варианти на SARS-CoV-2 в общността чрез подбор на представителни проби за секвениране, да извършват генетично характеризиране и да докладват резултатите от типизирането на вариантите в съответствие с насоките за секвениране, публикувани от Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията .

([12]) Достъпен на адрес: https://ec.europa.eu/info/live-work-travel-eu/coronavirus-response/public-health/high-quality-covid-19-testing_en

([13]) Решение за изпълнение (ЕС) 2022/382 на Съвета от 4 март 2022 г. за установяване на съществуването на масово навлизане на разселени лица от Украйна по смисъла на член 5 от Директива 2001/55/ЕО и за въвеждане на временна закрила (ОВ L 71, 4.3.2022 г., стр. 1).

22. Когато в отговор на появата на нов будещ безпокойство или интерес вариант на SARS-CoV-2 държава членка изисква от пътуващите, включително от притежателите на цифрови COVID сертификати на ЕС, след влизане на нейна територия да се подложат на карантина/самоизолация или да бъдат тествани за инфекция със SARS-CoV-2, или ако налага други ограничения на притежателите на такива сертификати, тя следва бързо да информира чрез мрежата IPCR за това Комисията и другите държави членки, включително като предостави информацията, посочена в точка 11в от настоящата препоръка и в член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2021/953. Ако е възможно, тази информация следва да бъде предоставена 48 часа преди въвеждането на тези нови ограничения. Когато е възможно, тези мерки следва да бъдат ограничени до регионалното равнище. Държавите членки следва да дават предимство на тестването пред другите мерки.

Това следва също да се прилага в ситуации, в които епидемичната обстановка се влошава бързо и сериозно по начин, който предполага появата на нов вариант на SARS-CoV-2, будещ безпокойство или интерес.

23. Когато държава членка задейства процедурата за „аварийна спирачка“ и в резултат от това изисква от транспортни работници и доставчици на транспортни услуги да се подложат на тест за инфекция с COVID–19, следва да се използват бързи антигенни тестове и не следва да се изисква карантина, което не би трябвало да доведе до смущения в транспорта. В случай че възникнат смущения в транспорта или веригите на доставки, държавите членки следва незабавно да отменят или оттеглят всички подобни изисквания за систематично тестване, за да се запази функционирането на „зелените ленти за преминаване“. Освен това от другите видове пътуващи, попадащи в обхвата на точка 16, букви а) и б) не следва да се изисква да се подлагат на карантина или самоизолация.“;

(11) точка 24 се заменя със следното:

„Когато държава членка обмисля да задейства „аварийната спирачка” в отговор на появата на нов вариант на SARS-CoV-2, който поражда безпокойство или представлява интерес, мрежата на IPCR следва да бъде свикана в рамките на следващите 48 часа, за да се обсъди необходимостта от координирани мерки в целия ЕС за забавяне на разпространението на новия вариант, в тясно сътрудничество с Комисията и с подкрепата на Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията. По време на такава координационна среща съответната държава членка следва да посочи причините за намерението ѝ да задейства „аварийната спирачка”. Обсъжданите мерки следва да бъдат приложени от държавите членки, ако е уместно, по координиран начин.

Въз основа на редовната оценка на новите данни за вариантите, извършвана от Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията, на съответните обсъждания в областта на общественото здраве в Комитета за здравна сигурност и въз основа на анализа, предоставен от Европейската експертна група по вариантите на SARS-CoV-2, Комисията може също така да предложи обсъждане в рамките на Съвета на нов, пораждащ безпокойство или интерес вариант на SARS-CoV-2.“;

(12) точка 27 се заменя със следното:

„27. Когато в контекста на точка 11а или точка 22 държави членки изискват от лицата, пътуващи до тяхната територия с видове колективен транспорт с предварително определено място или кабина, да представят формуляри за локализиране на пътници (PLF) за целите на проследяването на контактите в съответствие с изискванията за защита на данните, те следва да използват цифровия формуляр на ЕС за локализиране на пътниците, разработен от EU Healthy Gateways ([14]), и да използват функционалността за селективен обмен на системата за ранно предупреждение и реагиране (EWRS), създадена с член 8 от Решение № 1082/2013/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ([15]), включително всяка съответна структурирана информация за трансгранично проследяване на контактни лица. Държавите членки не следва да изискват представянето на формуляр за локализиране на пътници за пътуване с частен транспорт. Когато това е възможно съгласно националното право и в съответствие с правилата за защита на данните, държавите членки биха могли също така да обмислят използването на съществуващите данни за пътниците за целите на проследяването на контактните лица.“;

(13) точки 29 и 30 се заменят със следното:

„29. В съответствие с член 11 от Регламент (ЕС) 2021/953 държавите членки следва да предоставят на съответните заинтересовани страни и на широката общественост ясна, изчерпателна и навременна информация относно всички мерки, засягащи правото на свободно движение, както и относно всички съпътстващи изисквания, като например необходимостта от представяне на формуляр за локализиране на пътници. Това включва информация за отмяната или липсата на такива изисквания. Информацията следва също така да бъде публикувана в машинночетим формат.

([14]) https://www.euplf.eu/en/home/index.html

([15]) Решение № 1082/2013/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2013 г. за сериозните трансгранични заплахи за здравето и за отмяна на Решение № 2119/98/ЕО (ОВ L 293, 5.11.2013 г., стр. 1)

30. Тази информация следва да бъде редовно актуализирана от държавите членки и предоставяна своевременно на интернет платформата „Re-Open EU“. Държавите членки следва също така да предоставят на интернет платформата „Re-open EU“ информация относно използването на цифровите COVID сертификати на ЕС за вътрешни цели.

    Информацията за всички нови мерки следва да се публикува възможно най-рано и като общо правило най-малко 24 часа преди влизането им в сила, като се има предвид, че е необходима известна гъвкавост при епидемични извънредни ситуации.“;

(14) Приложението се заличава.

Съставено в Брюксел на 13 декември 2022 година.

За Съвета
Председател
М. ВЕК